

CLIMA



## VERI25 RAFFRESCATORE D'ARIA - *AIR COOLER*

---

CLIMA

dcg16.it

**CARATTERISTICHE TECNICHE:** 220-240~50/60Hz 60W



GRAZIE PER AVER SCELTO UNO DEI NOSTRI PRODOTTI!

PRIMA DI INIZIARE A MONTARE, INSTALLARE, METTERE IN FUNZIONE O PROCEDERE ALLA MANUTENZIONE, LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE DI ISTRUZIONI. PROTEGGERE SE STESSI E GLI ALTRI SEGUENDO LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA. IL MANCATO RISPETTO DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE DANNI A COSE E/O PERSONE E/O L'ANNULLAMENTO DELLA GARANZIA!

## **INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA, LA POSIZIONE E IL COLLEGAMENTO ELETTRICO**

1. Prima di usare l'apparecchio, leggere attentamente tutte le istruzioni.
2. Usare l'apparecchio seguendo le linee guida contenute in questo manuale di istruzioni. Qualunque altro utilizzo non raccomandato dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o danni alle persone.
3. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non usarlo per scopi diversi.
4. Questo apparecchio non è adatto a un utilizzo continuativo e di precisione. Non usarlo per il raffreddamento di impianti elettrici (ad esempio sale server).
5. Rimuovere i materiali di imballaggio e assicurarsi che l'apparecchio non sia danneggiato. In caso di dubbi, non usarlo e rivolgersi al servizio assistenza o al rivenditore.
6. Se il cavo di alimentazione è danneggiato per evitare tutti i possibili rischi deve essere sostituito dal produttore o dal servizio assistenza autorizzato.
7. Non attorcigliare e non piegarlo il cavo di alimentazione.
8. L'apparecchio deve essere installato secondo le istruzioni locali per l'installazione e il funzionamento delle apparecchiature elettriche.
9. La presa di corrente a cui si collega la spina dell'apparecchio non deve essere difettosa o allentata e deve essere adatta al carico di corrente richiesto e, soprattutto, dotata di messa a terra. In caso di dubbi, far controllare l'installazione sull'impianto elettrico da un elettricista professionista.

10. Prima di collegare la spina alla presa di corrente, controllare che l'impianto domestico sia compatibile con le caratteristiche indicate sull'etichetta dell'apparecchio.
11. Non usare prolunghe. Pericolo di surriscaldamento e incendio.
12. L'uso di questo apparecchio è destinato esclusivamente agli adulti.
13. L'uso di questo apparecchio non è indicato per i bambini di età inferiore agli 8 anni e per persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, mancanza di esperienza e conoscenze, a meno che ricevano adeguata supervisione o indicazioni dettagliate sul suo utilizzo in sicurezza e comprendano i pericoli ad esso collegati.
14. I bambini non devono giocare con l'apparecchio o con i materiali di imballaggio. PERICOLO!
15. Non mettere in funzione l'apparecchio in zone in cui sono presenti gas, petrolio o zolfo.
16. Non posizionarlo vicino a fonti di calore (ad esempio nei pressi di impianti di riscaldamento) e non esporlo alla luce solare diretta.
17. Mantenere una distanza minima di 50 cm tra l'apparecchio e materiali combustibili (ad esempio alcool ecc.) o contenitori sotto pressione (ad esempio bombolette spray).
18. Non usare il raffrescatore in prossimità dell'acqua o in condizioni di umidità elevata, ad esempio in cantine umide o nei pressi di piscine, vasche da bagno o docce. Assicurarsi che non entri acqua al suo interno.
19. Non appoggiare oggetti pesanti o molto caldi sulla superficie dell'apparecchio e non coprirlo per nessuna ragione.
20. Non infilare le dita, spilli o altri oggetti nell'apparecchio. Fare attenzione a non ostruire le prese d'aria in ingresso e in uscita.
21. Prima di scollegare la spina dalla presa di corrente, spegnere sempre l'apparecchio.
22. Per scollegare la spina dalla presa di corrente, non tirare il cavo di alimentazione, ma afferrare sempre la spina. Non maneggiare la spina con le mani bagnate. Pericolo di scossa elettrica.
23. Quando il raffrescatore non è in uso, scollegare la spina dalla presa di corrente e svuota il serbatoio.

24. Prima di spostare l'apparecchio, assicurarsi sempre che le ruote non siano frenate.
25. Se nel serbatoio c'è dell'acqua, spostare l'apparecchio lentamente, onde evitare perdite o schizzi d'acqua.
26. Mantenere l'apparecchio in buone condizioni pulendolo e non trascurandolo. In caso di domande sulla manutenzione, rivolgersi al servizio assistenza.
27. Cambiare l'acqua con regolarità.
28. Riempire il serbatoio sempre oltre il segno minimo e mai sopra il segno massimo.
29. Non usare l'apparecchio in modalità raffrescamento per lunghi periodi continuativamente senza ventilazione, onde evitare un'eccessiva umidità.
30. Quando l'apparecchio non è in uso, riporlo in verticale in un luogo sicuro, asciutto e fuori dalla portata dei bambini. Non coprirlo con materiali di imballaggio in plastica.
31. I materiali di imballaggio sono riciclabili. Si consiglia quindi di smaltirli secondo le regole della raccolta differenziata.
32. Se l'apparecchio è difettoso, spegnerlo, scollegare la spina dalla presa di corrente e rivolgersi al servizio assistenza.
33. Per riparare l'apparecchio, la spina o il cavo di alimentazione, rivolgersi sempre al servizio assistenza.
34. Istruzioni speciali di sicurezza per le batterie di raffreddamento:
  - Le batterie di raffreddamento contengono una polvere che, nel momento in cui le batterie vengono riempite d'acqua, si trasforma in gel.
  - Non riempirle d'acqua finché non si arrestano dato che, quando il gel si congela, si espande. Questo può far esplodere il pannello di raffreddamento.
  - Dopo aver riempito d'acqua le batterie ricaricabili, non aprirle, dato che il gel che contengono può essere pericoloso.
  - Le batterie di raffreddamento non sono un giocattolo! Tenerle fuori dalla portata dei bambini.
  - Non tagliare o sminuzzare le batterie di raffreddamento.
  - Non tentare di rimuovere o trasferire la polvere/il gel dalle batterie ricaricabili.

## ATTENZIONE

Per evitare il rischio di scossa elettrica, scollegare sempre la spina dalla presa di corrente nei seguenti casi:

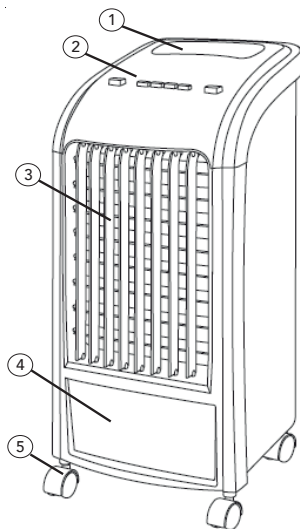
- Quando si desidera pulire l'apparecchio.
- Quando lo si deve spostare.
- Quando non verrà usato per un lungo periodo.

## DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Indicazione delle singole parti

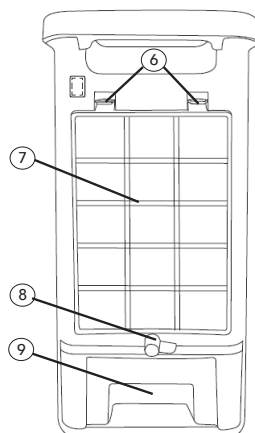
### PARTE ANTERIORE:

1. Maniglia
2. Pannello dei comandi
3. Presa d'aria in uscita
4. Serbatoio
5. Ruota



### PARTE POSTERIORE:

6. Linguette del filtro della polvere
7. Filtro della polvere
8. Blocco di sicurezza
9. Serbatoio



## INSTALLAZIONE

### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

#### Togliere l'apparecchio dall'imballaggio

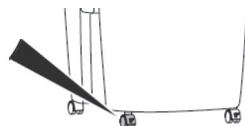
1. Aprire la scatola ed estrarre l'apparecchio.
2. Rimuovere completamente i materiali di imballaggio.
3. Avvolgere completamente il cavo di alimentazione, facendo attenzione a non danneggiarlo.

#### Ruote

L'apparecchio è dotato di ruote che ne facilitano lo spostamento.

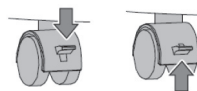
Due ruote sono dotate di un freno per stabilizzare l'apparecchio.

1. Dopo aver rimosso tutti i materiali di imballaggio, inserire le ruote nelle scanalature alla base dell'apparecchio.
2. Per regolare i freni, procedere come indicato di seguito.



PRESSIONE VERSO IL BASSO → Il freno si fissa

PRESSIONE VERSO L'ALTO → Il freno viene rilasciato



#### Rimuovere il gancio per spostare il serbatoio

La pompa dell'acqua è fissata al fondo del serbatoio in un supporto di sicurezza, che a sua volta è dotato di un gancio di sicurezza, che è possibile rimuovere.

1. Sollevare la barra di sicurezza sopra il serbatoio, in modo da poterlo estrarre.
2. Aprire il gancio che si trova sopra la pompa dell'acqua e rimuoverlo dal supporto di sicurezza.
3. A questo punto, se necessario, è possibile svitare la pompa dal supporto ed estrarre completamente il serbatoio dal raffrescatore.

## INSTALLAZIONE

Durante l'installazione, tenere presenti i seguenti punti:

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile e attivare i freni delle ruote in modo che sia ben stabile.
2. Lasciare una distanza di almeno 50 cm dalle pareti o da altri oggetti.
3. Prima dell'uso, assicurarsi che le prese d'aria in ingresso e in uscita non siano ostruite.
4. Collegare la spina a una presa di corrente dotata di messa a terra.

## Rimuovere il gancio per spostare il serbatoio

La pompa dell'acqua è fissata al fondo del serbatoio in un supporto di sicurezza, che a sua volta è dotato di un gancio di sicurezza, che è possibile rimuovere.

1. Sollevare la barra di sicurezza sopra il serbatoio, in modo da poterlo estrarre.
2. Aprire il gancio che si trova sopra la pompa dell'acqua e rimuoverlo dal supporto di sicurezza.
3. A questo punto, se necessario, è possibile svitare la pompa dal supporto ed estrarre completamente il serbatoio dal raffrescatore.

## INSTALLAZIONE

Durante l'installazione, tenere presenti i seguenti punti:

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile e attivare i freni delle ruote in modo che sia ben stabile.
2. Lasciare una distanza di almeno 50 cm dalle pareti o da altri oggetti.
3. Prima dell'uso, assicurarsi che le prese d'aria in ingresso e in uscita non siano ostruite.
4. Collegare la spina a una presa di corrente dotata di messa a terra.

## SERBATOIO

### RIEMPIRE IL SERBATOIO

Quando è necessario riempire il serbatoio, tenere presenti i seguenti punti:

1. Sollevare la barra di sicurezza sopra il serbatoio, in modo da poterlo estrarre.
2. Riempire il serbatoio di acqua pulita, facendo attenzione al livello indicato nella parte anteriore.  
Segno MIN → Affinché la pompa funzioni correttamente, l'acqua deve superare il segno MIN.  
Segno MAX → L'acqua nel serbatoio non deve superare il segno MAX, onde evitare che entri nell'apparecchio e ne danneggi le parti elettroniche.
3. Assicurarsi che la parte esterna del serbatoio non sia umida o bagnata. Se necessario, asciugarla.
4. A questo punto, reinsertare il serbatoio nel raffrescatore e riposizionare il gancio di sicurezza.



## GHIACCIOLI

In dotazione ci sono due ghiaccioli, che si possono inserire nel serbatoio per ottenere un maggiore grado di raffreddamento.

### NOTA

Seguire precisamente le istruzioni di sicurezza per l'uso dei ghiaccioli.

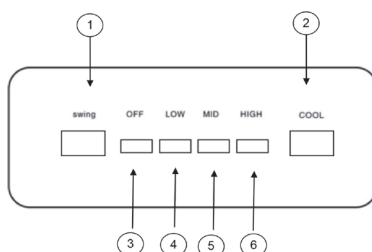
Quando si usano i ghiaccioli, tenere presenti i seguenti punti:

1. Riempirli d'acqua come descritto nelle istruzioni di sicurezza e metterli in freezer per almeno 3-4 ore.
2. Metterli sempre in acqua prima di riempirli.
3. Quando si riempie il serbatoio, assicurarsi che il segno MAX non venga superato.

### NOTA

È anche possibile mettere nel serbatoio dei cubetti di ghiaccio, ma occorre sempre assicurarsi di non superare il segno MAX.

## PANNELLO DEI COMANDI



## ACCENDERE L'APPARECCHIO E REGOLARE LA VELOCITÀ

- Per accendere l'apparecchio e regolare la velocità della ventola, usare i seguenti tasti sul pannello dei comandi:
  - ④ LOW → Per selezionare la velocità più bassa
  - ⑤ MID → Per selezionare la velocità media
  - ⑥ HIGH → Per selezionare la velocità più alta

## SPEGNERE L'APPARECCHIO

- Per spegnere l'apparecchio, premere il tasto ③ OFF.

## OSCILLAZIONE

- Per attivare la funzione oscillazione, premere il tasto ① SWING.
- Per disattivarla, premere di nuovo il tasto ① SWING.



## NOTA

Quando questa funzione è attiva, l'aria prodotta viene distribuita a destra e sinistra.

In questo modo si ottiene una distribuzione orizzontale dell'aria nell'ambiente circostante.

## RAFFRESCAMENTO

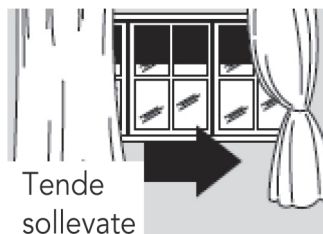
- Per attivare la funzione raffreddamento, premere il tasto ② COOL.
- Non appena viene premuto questo tasto, l'apparecchio comincia a pompare acqua per produrre aria fredda e umida, che viene poi soffiata all'esterno dell'apparecchio.
- Per disattivare questa funzione, premere di nuovo il tasto ② COOL.

## NOTA

Prima di attivare la funzione raffreddamento, assicurarsi sempre che nel serbatoio ci sia acqua, affinché la pompa riesca a funzionare, onde evitare danni all'apparecchio.

## Consigli per il corretto UTILIZZO

Ecco qualche consiglio per ottenere il meglio dal raffrescatore. Per risparmiare energia, proteggere l'ambiente in cui si usa il raffrescatore con tende, tendine o persiane.



Non appoggiare oggetti di alcun tipo sull'apparecchio e non coprire la presa d'aria in uscita.

---

Tenere libere le griglie.

---

Assicurarsi che nella stanza non siano presenti fonti di calore.

---

Non usare il raffrescatore in ambienti molto umidi (ad esempio lavanderie)

---

Non usarlo all'aperto.

---

Assicurarsi che l'apparecchio sia stabile su una superficie piana e che le ruote siano frenate.

---

## MANUTENZIONE E PULIZIA

### PULIRE IL FILTRO DELLA POLVERE

Per garantire un funzionamento efficiente del raffrescatore, pulire il filtro della polvere dopo ogni settimana di utilizzo.

1. Prima di pulire l'apparecchio, spegnerlo, aspettare qualche minuto, quindi scollegare la spina dalla presa di corrente.
2. Premere le linguette e rimuovere la griglia.
3. Rimuovere il filtro della polvere sottostante.
4. Rimuovere la polvere accumulata nel filtro usando un aspirapolvere.
5. Se il filtro è molto sporco, immergerlo in acqua calda e sciacquarlo più volte. La temperatura dell'acqua non deve superare i 40 °C.
6. Dopo averlo lavato, lasciarlo asciugare bene, quindi reinserirlo nell'apparecchio.
7. Reinstallare la griglia.



### NOTA

Non mettere mai in funzione l'apparecchio se il filtro non è installato.

### PULIRE LA SUPERFICIE ESTERNA

Prima di procedere con la pulizia, spegnere l'apparecchio, aspettare qualche minuto, quindi scollegare la spina dalla presa di corrente.

Pulire la superficie esterna con un panno non troppo umido e asciugarla con un panno asciutto.

Non usare benzina, alcool o solventi, onde evitare pericoli.  
Non spruzzare insetticidi o sostanze simili sul raffrescatore.

## **PULIRE IL SERBATOIO DELL'ACQUA**

Mentre l'apparecchio è in uso, si consiglia di pulire il serbatoio ogni 2-3 settimane.

1. Sollevare la barra di sicurezza sopra il serbatoio, in modo da poterlo estrarre.
2. Rimuovere la pompa dal supporto di sicurezza, quindi estrarre completamente il serbatoio.
3. Pulire il serbatoio sia all'interno sia all'esterno con un panno morbido precedentemente bagnato con acqua e sapone.
4. Successivamente, sciacquare il serbatoio con acqua calda.
5. Lasciarlo asciugare completamente, quindi reinserire la pompa dell'acqua nel supporto di sicurezza. Solo a questo punto, riempire di nuovo il serbatoio.

## **ATTIVITÀ DI INIZIO/FINE STAGIONE**

### **ATTIVITÀ DI FINE STAGIONE**

- Spegnerne l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Svuotare il serbatoio e pulirlo con cura.
- Pulire il filtro e, quando è asciutto, reinserirlo (vedere paragrafo "Pulire il filtro della polvere").
- Rimettere l'apparecchio nella confezione e riporlo in un luogo fresco e asciutto.

### **CONTROLLI DI INIZIO STAGIONE**

- Controllare che il cavo di alimentazione sia in buone condizioni e che la messa a terra funzioni.
- Seguire attentamente le istruzioni per l'installazione e la sicurezza.

## RISOLUZIONE PROBLEMI

Prima di rivolgersi al servizio assistenza, controllare se l'errore riscontrato si può correggere usando la tabella che segue.

<b>PROBLEMA</b>	<b>POSSIBILE CAUSA</b>	<b>SOLUZIONE</b>
Il raffrescatore non si accende.	Si è premuto il tasto sbagliato.	Per accenderlo, usare i tasti per la regolazione della velocità.
	È saltata la corrente.	Aspettare che torni la corrente.
	La spina non è collegata alla presa di corrente.	Collegare la spina alla presa di corrente. Aspettare 30 minuti.
Il raffrescatore funziona solo per poco tempo.	Nel serbatoio non c'è acqua.	Riempire il serbatoio.
	Qualcosa ostruisce la presa d'aria in uscita.	Controllare e rimuovere qualunque oggetto stia impedendo la circolazione dell'aria.
Mentre il raffrescatore è in funzione, nell'ambiente circostante si sente un odore sgradevole.	Il filtro dell'aria o il serbatoio sono sporchi.	Pulire il filtro dell'aria e/o il serbatoio come descritto.
L'apparecchio è molto rumoroso.	La superficie sulla quale si trova non è piana.	Spostarlo.

## Informazioni tecniche

Tensione nominale	220-240 V		
Frequenza	50-60 Hz		
Potenza nominale	65 W		
Capacità del serbatoio	3 l		
Dimensioni del prodotto	58x28x25 cm		
Peso	Circa 4 kg		
<b>Indicazione</b>	<b>Simbolo</b>	<b>Valore</b>	<b>Unità di misura</b>
Massimo volume del flusso d'aria	F	2,47	m <sup>3</sup> /min
Potenza del ventilatore	P	57,63	W
Prestazioni	SV	0,043	(m <sup>3</sup> /min)W
Livello di rumorosità del ventilatore	LWA	60,07	dB(A)
Velocità massima dell'aria	C	4,2	m/s
Consumo in modalità stand-by	PSB	0,0	W